

АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

«Информационные технологии в профессиональной деятельности»

Дисциплина «Информационные технологии в профессиональной деятельности» является частью программы магистратуры «Теория и практика переводческой деятельности» по направлению «45.04.02 Лингвистика».

Цели и задачи дисциплины

Цель учебной дисциплины – формирование культуры работы с различными интернет-ресурсами и автоматизированными программами, используемыми в профессиональной деятельности лингвиста..

Изучаемые объекты дисциплины

инструменты создания пользовательских корпусов текстов; основные электронные корпуса текстов; современные облачные среды; ключевые справочные одноязычные и двуязычные словари и базы данных, находящиеся в открытом доступе в сети Интернет; способы извлечения из сети Интернет экстралингвистической информации; пользовательские корпуса текстов; электронные системы на основе облачных решений; системы переводческой памяти и машинного перевода; поисковые системы класса «индекс» и «каталог»..

Объем и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах	
		Номер семестра	
		2	
1. Проведение учебных занятий (включая проведение текущего контроля успеваемости) в форме:	36	36	
1.1. Контактная аудиторная работа, из них:			
- лекции (Л)			
- лабораторные работы (ЛР)			
- практические занятия, семинары и (или) другие виды занятий семинарского типа (ПЗ)	34	34	
- контроль самостоятельной работы (КСР)	2	2	
- контрольная работа			
1.2. Самостоятельная работа студентов (СРС)	36	36	
2. Промежуточная аттестация			
Экзамен	36	36	
Дифференцированный зачет			
Зачет			
Курсовой проект (КП)			
Курсовая работа (КР)			
Общая трудоемкость дисциплины	108	108	

Краткое содержание дисциплины

Наименование разделов дисциплины с кратким содержанием	Объем аудиторных занятий по видам в часах			Объем внеаудиторных занятий по видам в часах
	Л	ЛР	ПЗ	СРС
2-й семестр				
Электронные библиотеки	0	0	6	8
Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU. Библиотека образовательной платформы «Юрайт».				
Средства автоматизации обработки и редактирования текста	0	0	8	8
Автоматический морфологический анализатор «Морфер». Системы автоматизированного редактирования («Главред», «Орфограммка»). Системы автоматической генерации текста.				
Многоцелевые информационные ресурсы сети Интернет	0	0	8	8
Специализированные справочники и энциклопедии в сети Интернет. Онлайн-гlossарии и тезаурусы. Поисковые индексирующие системы «Яндекс» и «Google» как источники экстралингвистической информации.				
Корпус текстов	0	0	6	6
Современные национальные корпуса текстов. Национальный корпус русского языка. Синтаксис языка запросов. Основной корпус в составе НКРЯ. Параллельный корпус. Корпус устных текстов. Мультимедийный корпус.				
Онлайн-лексикографические ресурсы	0	0	6	6
Одноязычные электронные словари. Портал «Грамота.Ру». Электронная библиотека словарей «Словари.Ру».				
ИТОГО по 2-му семестру	0	0	34	36
ИТОГО по дисциплине	0	0	34	36